

Ústredná požičovňa filmov,
Bratislava, ul. ČA č. 28.

Bratislava, dňa 14.mája 1960.

Distribučný list č. 90/1960.

Ústredná požičovňa filmov prepožičiava krajským filmovým podnikom
k distribúcii v kinách od 24. júna 1960 maďarský film:

" H r a n i c a n a d o s a h r u k y " .

Dramatický príbeh dvoch nevinne uväznených.

Námet : Lajos Mesterházi
Scenár: Miklós Hubay

Réžia: Márton Keleti
Kamera: Barnabás Hegyi

Hudba: Györy Ránky

Hrajú: Ádám Szirtes, Gyula Szabó, Zoltán Várkonyi, Margit Baraová
a i.

kategória filmu:	B
číslo filmu:	4048
produkcia:	Maďarsko
metráž:	2.583 m
druh filmu:	vážny čiernobiely slov. titulky redukovaný na 16 mm prístupný od 10 rokov
mládeži:	normálne
vstupné:	nie
zľava pre mládež:	nie
priradený krátky film:	"Očami dieťaťa" - slo- venský, 387 m, čierno- biely. Výchovný film o tom, ako dieťa poznáva svoje oko- lie i seba.

Pokyny pre distribúciu filmu:

Maďarská kinematografia s úspechom podáva sociálne a politické pomery medzi dvoma svetovými vojnami. Aj nový film "Hranica na dosah ruky" sa zaoberá touto problematikou a popisuje útek dvoch súdruhov za hranice. Napínavý dej a dobrá povest' maďarského filmu dávajú predpoklad d obrej návštevnosti.

Stručný obsah filmu:

Ferenc Szabó, mladý kovorobotník a nadšený revolucionár, bol za Maďarskej republiky rád zástupcom komisára. Vo svojej funkcii na-
riadil ubytovať ranených vojakov v prepychovom sanatóriu. Pri
sťahovaní nemocných pristihol jedného zo svojich mužov -- Tomáša,

"Hranice na dosah ruky"

ako okráda bohatých pacientov. Nesmieriteľný Ferenc ho chcel dať na mieste zastreliť. Situácia sa však vyriešila tak, že Tomáš bol daný predbežne do väzenia. Pád Republiky rád ho zachránil. Tomáš sa rýchle obrátil a robil zo seba "obetu červeného teroru". Pád Komúny znamenal pre Ferencu uväznenie a hrozbu smrti. Advokát mu poradil, aby z väzenia utiekol, lebo nemá inej nádeje na záchranu.

Do Ferencovej cely chodí katolícky a kalvinistický kňaz, pričom obaja sa snažia získať ho pre svoju vieru a sľubujú mu zlepšenie podmienok vo väzení. Jeden z nich skutočne vymôže Ferencovi prácu v záhrade. Jedného dňa Ferenc využije vhodného okamžiku a utečie zo záhrady. Jeho kamarát Béla mu ukázal cestu k hájnikovi, kde sa mal ukryť. Ich zmiznutie bolo spozorované a Bélovi neostalo nič iné, ako utiecť s Ferencom. Pre riaditeľa väznice je útek dvoch väzňov fiaskom, a to tým horším, že z Budapešti si prišiel pre Ferencu k výsluchu práve Tomáš. Tomášovi veľmi záleží na tom, aby sa pred procesom s Ferencom dohodovil alebo ho zneškodnil, lebo Ferencova výpoveď by mohla byť pre neho osudná. Fakt, že Ferenc utiekol, Tomáš prijal s ukľudnením.

Ubehlíkom sa zatiaľ darilo dobre. Z hájovne idú ďalej a dostanú sa do krčmy, odkiaľ majú byť prevezení cez hranice. Nemajú však dosť penazí pre muža, ktorý ich má previesť a tým upútajú jeho pozornosť. Tento pozná v nich hľadaných väzňov, na ktorých je vypísaná vysoká odmena. Majiteľ podniku ich však zavčas varuje a pošle k sestre pri Dunaji. Prechod cez Dunaj sa ukáže nemožný. Ferenc s Bélom idú do malého mestečka, kde práve prebieha stáyka. Obaja sa ukryjú u súdruhov. Potom sa na krátky čas rozídu, keď sa jeden druhému stratia pri bitke so žandarmi. Každý sa vracia inou cestou späť do mestečka, kde sa práve slávi Majáles. Tam sa žandárom skoro podarí chytiť Ferencu, ale ľudia mu pomôžu a žandárov uvedú na falošnú stopu.

Na ceste sa stretne Ferenc s Tomášom, ktorý ho chce zastreliť, ale Bélov príchod mu v tom zabráni. Obaja utekajú ďalej a sú sledovaní čatami policajtov so psami. Policajti sa už vzdávajú nádeje na polapenie ubehlíkov, ale Tomáš hnáný strašnou nenávisťou sleduje stopy ďalej. V rozhodujúcej chvíli na Ferencu vytasí zbran, ale padá zo skaly a dvom uštvaným ubehlíkom sa konečne otvára voľná cesta: hranica je na dosah ruky --- sú slobodní.

Propagačný materiál:

Plagát A/1, A/3, diapozitív a séria fotografií budú zaslané krajom.

Maďarský názov filmu: "Pár lépés a határ".

J. Lubina v.r.

F. Citovský v.r.